



L'édito

C'est l'été !

Certes, la météo de ces dernières semaines a du mal à nous faire croire que c'est l'été. Après l'année difficile qui a été vécue en France et cette saison surprenante, je sais que beaucoup sont fatigués et moroses. Alors je souhaite à chacun de pouvoir se reposer et passer de bonnes vacances. Si vous restez à Rungis, en cette période estivale, sachez que tous les Services municipaux sont à votre écoute. Et pour vous permettre de vous y retrouver dans les propositions qui seront faites, nous avons souhaité éditer ce quatre pages, afin de lister par rubrique, tout ce qui allait se passer à Rungis ou aux alentours.



Alors, bel été et belles vacances à tous, on se retrouve à la rentrée !

Raymond CHARRESSON
Maire de Rungis



JEUNESSE

L'île aux jeux est de retour !

Pour tous ceux qui ne partent pas en vacances, la ville a imaginé en partenariat avec le Comité des Fêtes une journée ludique dans l'esprit des vacances : l'île aux jeux !

♦ **Vendredi 8 juillet de 10h à 18h** : une journée à vivre en famille sur la promenade du château et autour de la fontaine.
Au menu : des structures gonflables, plein d'animations et de jeux sportifs comme ceux que l'on pratique en vacances ; pétanque, beach volley, badminton...

Venez nombreux, vous passerez un bon moment de détente et... de vacances !



Bacheliers 2016, la Ville vous récompense !

Vous avez réussi votre bac ? Bravo !

Pour saluer votre succès et vous encourager dans la poursuite de vos études, Raymond CHARRESSON, maire et Jean-Claude MORGANT, maire-adjoint en charge de la jeunesse, vous recevront pour vous remettre un chèque cadeau.

Infos : Service jeunesse, 30 avenue Lucien Grelinger

☎ 01.45.12.81.07





JEUNESSE

Les horaires d'accueil pour le Service jeunesse

- Du mercredi 6 juillet au vendredi 26 août 2016 : du lundi au vendredi : 9h-12h | 14h-17h

Planet'ados

- Ouvert du mercredi 6 au vendredi 29 juillet - Directrice Fatiha TESSA
- Puis ouvert du lundi 1^{er} au mercredi 31 août - Directrice Nasma GARTITE

Espace jeunes

- Ouvert du mercredi 6 au vendredi 29 juillet - Directrice Fatiha TESSA
- Fermé du lundi 1^{er} au vendredi 26 août - Le lundi 29 août, réouverture de l'Espace jeunes de 14h à 19h

Service éducation

• Juillet

- Maternelle les Sources : directrice Litanière DUBOR-DESIR
- Maternelle Médecis : directrice Sophie GADENNE
- Accueil de loisirs élémentaire la Grange : directeur Lionel HABERZETTEL

• Août :

- Maternelle Médecis : directrice Chantal ANDRE
- Accueil de loisirs élémentaire la Grange : directrice Sophie LABRU



CULTURE



À la Méridienne, prêts et horaires d'été

Pendant l'été, la durée de prêt est prolongée : vous pouvez emprunter à compter du 5 juillet jusqu'au 27 août.

Les horaires d'été débuteront le mardi 5 juillet jusqu'au samedi 27 août :

- Mardi de 14h à 19h
- Mercredi et samedi de 10h à 18h

Les « Manoriettistes »

Samedi 9 juillet 10h30 et 11h

Les « Manoriettistes » vous invitent à leurs spectacles d'ombres et marionnettes :

- 10h30 – public : 2-4 ans : « *Le moineau* » et « *Sauterelle* »
- 11h – public : à partir de 5 ans : « *Le jugement du renard* » et « *Kirou* ».

Entrée libre

Lectures d'été

Du 5 juillet au 26 août

En juillet et Août, les bibliothécaires s'installent, tous les vendredis à 16h30, à la Promenade du Château pour vous raconter des histoires !



* le théâtre de Rungis *

La saison 2016-2017 c'est bientôt !

Vendredi 2 septembre, 19h30

Présentation des spectacles de la saison 15.16 en présence des artistes. Au Théâtre de Rungis.

Réservation recommandée

☎ 01.45.60.79.05 ✉ billetterie@theatre-rungis.fr

École municipale de musique et de danse

Inscriptions

Elles se dérouleront, pour les nouveaux élèves, jusqu'au 8 juillet 2016. Les imprimés sont disponibles au Conservatoire, en mairie et sur le site Internet :

📄 www.rungis.fr

Pour les anciens élèves : date limite de réinscription le 8 juillet 2016.

Semaine de permanence des professeurs

Ils recevront les élèves et les parents pour la mise en place des emplois du temps du lundi 5 septembre au samedi 10 septembre.



Reprise des cours

• Lundi 12 septembre 2016



Renseignements

Le Conservatoire
6 rue Sainte-Geneviève, 94150 Rungis

☎ 01.45.12.80.87

✉ leconservatoire@ville-rungis.fr

🌐 www.rungis.fr



TRAVAUX

Travaux d'été

L'été est la période propice pour faire des travaux de voiries ou dans les bâtiments communaux. Certains de ces travaux risquent de perturber la circulation. Veuillez nous excuser pour la gêne occasionnée.

Voiries

Place terrier au Renard - réfection des enrobés

• du 27 juin jusqu'au 22 juillet.

Avenue du parc Médicis - Réalisation d'un plateau surélevé

• du 27 juin jusqu'au 22 juillet.

Rue des Solets - Réalisation d'un plateau surélevé

• du 27 juin jusqu'au 22 juillet.

Rue des Halliers - Réalisation d'un plateau surélevé

• du 4 jusqu'au 22 juillet.

Réfection de la chaussée devant l'espace du sport

• du 18 jusqu'au 22 juillet.

Avenue des Antes - réfection de la chaussée côté impair

• du 18 jusqu'au 22 juillet.

Terrain de tennis Cacao - pose d'un aquadrain

• du 15 juillet jusqu'au 15 août.

Bâtiments

École des Antes - ravalement extérieur de l'ensemble du bâtiment

• à partir du 4 juillet jusqu'au 12 août

Création d'une salle d'activité pour le centre de loisirs

• en août

Maison de la petite enfance - réfection des boiserries extérieures

• travaux en août



Vacances vertes

Tout au long de l'année, et plus particulièrement au mois de juillet, les parcs départementaux en Val-de-Marne vous accueillent et proposent aux visiteurs des animations diversifiées, ceci dans une ambiance festive. Le Département vous invite à y découvrir des animations de sensibilisation à l'environnement, des initiatives culturelles, des loisirs sportifs et des jeux de plein air.

Au gré de vos envies, quel que soit votre âge, et au plus près de chez vous, vous pouvez ainsi butiner et expérimenter diverses activités au travers de rendez-vous programmés. Ces projets, accueillis sur les espaces verts départementaux, sont une réponse aux attentes des usagers exprimées lors des enquêtes de fréquentation des parcs. En écho au thème du développement durable, ils mêlent des aspirations environnementales et sociales.

Un effort particulier a été mené sur l'offre au mois de juillet afin de satisfaire ceux qui ne partent pas en vacances hors du Val-de-Marne. Les nombreuses animations ont été initiées par la Direction des Espaces verts et du Paysage ou menées avec d'autres services du Conseil général mais aussi en partenariat avec des villes et des associations locales. Lieux de rencontres, de partage de l'espace, nos parcs et espaces naturels sont le reflet de la vie urbaine.

« Espaces verts, espaces à voir, mais aussi espaces à vivre » que nous vous invitons à consommer sans modération.

Renseignements

www.cg94.fr/anim-en-vert et

Chantal POURRAT

Direction des Espaces Verts et du Paysage

01.43.99.82.41

chantal.pourrat@cg94.fr



SÉCURITÉ

Partez tranquille en vacances

La Police municipale propose cette année encore l'O.T.V. (Opération Tranquillité Vacances) : avant de partir en vacances, déclarez les dates de votre absence au poste de Police municipale sur la place Louis XIII. Les agents effectueront des rondes aux abords de votre habitation, durant cette absence.

Contre les cambriolages, ayez les bons réflexes !



Vous pouvez aussi faire cette démarche en ligne sur rungis.fr

Horaires d'été du poste de police



• Du 16 au 25 juillet et du 25 au 29 août :

Du mardi au samedi de 15h à 22h

• Du 27 juillet au 21 août (dans l'intervalle des dates précédentes) :

Du lundi au vendredi de 10h à 20h

• Un seul numéro à composer pendant ces horaires d'ouverture :

☎ 01.79.61.61.99

• Si les policiers municipaux sont en patrouille, ils restent joignables.

• Votre appel bascule automatiquement sur l'un de leurs téléphones portables.

• Le bouton d'appel à l'accueil du poste de police municipale transfère également votre communication sur l'un de leur téléphone portable.

• En cas d'urgence, en dehors de ces horaires d'été, composez le ☎ 17 (Police secours), à partir d'un poste fixe et le ☎ 117 à partir d'un téléphone portable.





SPORT

Vacances d'été au CISL

- Un système d'accueil sportif est mis en place **de 8h à 10h et de 17h à 18h30** à l'Espace du sport.
- Une **participation financière de 10€** par semaine d'activité sera facturée.
- L'inscription auprès du Service des sports est obligatoire pour toutes les activités, les garderies et la restauration municipale.
- Vous avez la possibilité d'inscrire votre enfant au CISL et à l'accueil de loisirs, En cas d'absence, sans présentation d'un justificatif médical toute inscription sera due.



Cet été, faites du sport à Rungis !

Dans la dynamique de l'Euro de football, des créneaux sont proposés (cette année encore) durant le mois de juillet. Le rendez-vous est donné sur le stade municipal Lucien Grelinger, à tous les Rungissoises et Rungissois qui souhaitent s'adonner aux joies du ballon rond.

Ces ouvertures sont encadrées par un éducateur sportif spécialisé, présent pour la sécurité des sportifs mais également pour organiser et gérer ces séances et partager ses compétences footballistiques.

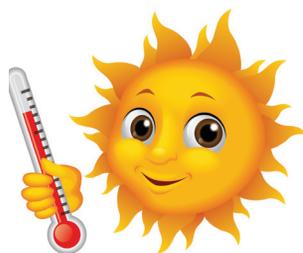
- Mercredis : de 18h à 21h • Vendredis : de 18h à 21h • Dimanches : de 15h à 19h



VIE SOCIALE

Canicule - les conseils

Même si les derniers étés ont connu une météo en dessous des normales saisonnières, il faut rester vigilant. Pour tous, veillez à vous hydrater régulièrement, à garder votre habitation la plus fraîche possible, à suivre tous les conseils fournis par tous les médias.



Pour les personnes de votre entourage, de votre voisinage, gardez un œil vigilant. Si vous connaissez des personnes en difficulté, merci de les signaler au Centre Communal d'Action Sociale au 1 rue de la Grange et en téléphonant à :

Martine **GUILLAUME**,
☎ 01.45.12.80.51
Sylvie **MOULINNEUF**,
☎ 01.45.12.80.00 poste 8611

La main tendue

Le CCAS organise en lien avec le Conseil des séniors, des sorties durant l'été pour les personnes isolées ou en situation de dépendance. l'idée : permettre de quitter Rungis quelques petites heures et partager un moment de convivialité.

Pour tous renseignements, contacter à :
Elisabeth **WEISSMANN**, ☎ 01.45.12.80.51
Sylvie **MOULINNEUF**, ☎ 01.45.12.80.00 poste 8611

Bibliothèque à domicile

L'été est long si l'on ne peut pas sortir de chez soi. N'oubliez pas que la Bibliothèque à domicile peut se déplacer chez vous.

Éric **MATHIOT**, animateur culturel au CCAS, peut venir vous voir, vous apporter livres, CD ou DVD et passer un moment avec vous pour échanger autour de vos passions.

Pour tous renseignements :
Éric **MATHIOT**, ☎ 01.45.12.80.75



Bal des Pompiers

Comme chaque année, les sapeurs-pompiers de la 22^{ème} compagnie de la Brigade de Sapeurs-Pompiers de Paris organisent un bal gratuit dans la nuit du 13 au 14 juillet de 20h à 4h, au sein du centre de secours de Rungis, 382 avenue de Stalingrad à Chevilly-Larue.

Allocations rentrée scolaire 2016/2017

Pour les familles percevant les allocations de rentrée scolaire (familles au quotient 1 et 2) : les chèquiers seront disponibles à compter du **16 août 2016** auprès de Corinne **DUCHER**. Un courrier a été adressé aux familles concernées par ce dispositif.

